Tokyo, 01.Mai 2024

Betr. Kurveranstaltung und Spenden für Mütter und Kinder aus bzw. in Fukushima

Liebe Freundinnen und Freunde,

lange habe ich mich nicht bei Euch gemeldet. Die Zeit fliegt so schnell und nach meiner letzten Vortragsreise im Herbst 2019 in Europa bin ich wegen der Corona-Epidemie in Japan geblieben. Es ist in der Zwischenzeit vieles geschehen.  Z.B. mussten wir im Jahr 2020 und 2021 wegen der Epidemie auf die jährliche Sommerkur für die Mütter und Kinder aus Fukushima verzichten. Außerdem überraschte uns im Jahr 2021 auch eine traurige Nachricht, dass einer von unseren geliebten ehrenamtlichen Mitarbeitern plötzlich starb. So veranstalteten wir im Sommer 2022 mit einigen Kindern und Müttern aus Fukushima zusammen eine kleine Gedenkfeier für unseren verstorbenen Mitarbeiter in dem Kurhaus und kamen dabei zu dem Schluss, dass wir die Sommerkur in Zukunft nicht mehr veranstalten, da die meisten der freiwilligen Mitarbeiter sich wegen ihrer hohen Alter physisch nicht mehr den Aufgaben gewachsen fühlten.

So berieten wir und die Mütter aus Fukushima gemeinsam die Zukunft der Sommerkur und daraus ergab sich die Idee, dass die Mütter aus Fukushima nun gemeinsam prüfen, ob sie die Sommerkur in Zukunft in ihrer eigenen Initiative fortsetzen können, während wir sie weiterhin als freiwillige Mithelfer beratend an ihrer Seite stehen. Und so entschied ich mich auch, mich aus meiner bisherigen Aktivität für die Sommerkurveranstaltung für die Kinder und die Mütter aus Fukushima zurückzuziehen. Ich möchte mich bei Euch für Eure bisherigen, großzügigen Hilfen aus meinem tiefsten Herzen bedanken.  Meine Vortragsreisen in Europa und die Begegnungen mit Euch werden mir in wertvollen Erinnerungen bleiben.

Löschung des Spendenkontos bei der Commerzbank in Deutschland für die Kinder aus bzw. in Fukushima:

Ich habe das betreffende Konto per 9.April 2024 gelöscht. Der Spendenbetrag auf dem Konto: EUR:5,511.03 wurde vor der Löschung des Kontos abgehoben und nach Japan überwiesen und anschliessend in Yen:889,355 gewechselt. Dieses Geld und das aufbewahrte Geld Yen:348,635 für die Sommerkur, das ich bis jetzt wegen der Corona-Epidemie nicht benutzt habe, werde ich noch in diesem Jahr für die Kinder und Mütter in Fukushima ausgeben und Euch darüber informieren.

Ich danke Euch nochmals ganz herzlich für Eure bisherigen warmherzigen Unterstützungen und wünsche Euch allen vor allem gute Gesundheit und weiterhin alles erdenklich Gute.

Mit freundlichen Grüßen aus Tokyo

Kazuhiko Kobayashi

Anlage: Donations for Fukushima's Children of 29april2024.xls